



ICC Restricted

### Transcript of Interview

Name of Interviewee	Hillary LAGEN Daniel
Nickname / Alias of Interviewee	Hilla
Location of Interview	KAMPALA, Uganda
Date of Interview	20/8/2004
Name of Interviewer 1	Peter NICHOLSON (PN)
Name of Interviewer 2	Christine CHUNG (CC)
Name of Interviewer 3	Akingbolah ADENIRAN (AA)
Name of Interpreter	[REDACTED] (Interpreter)
Names of Other Persons Present	Michael LEES (Technician)
Evidence Registration Number (ERN)	UGA-OTP-0006-0015
Number of Pages	23

ICC Restricted

UGA-OTP-0209-0762

UGA-OTP-0283-0470

1 [Time: 00:00:02. Start of Transcript]

2 **Christine CHUNG [CC]:** We're back on. It's three forty, almost three forty after an afternoon  
3 break and changing of the tape. All the same people are present as it has been present through  
4 out the interview. And there was one discussion during the break that we are going to put on  
5 record ... uhm ... in the course of discussing that we were going to ... translate this also [REDACTED].  
6 In the course of discussing the fact that we were going to give Hillary a copy of this interview  
7 when he leaves the interview, ... ah ... we have explained to Hillary that, although he is free to do  
8 what ever he wants to do with his DVD, he has an assurance from us that we have no intention of  
9 sharing this interview ourselves with anybody.

10 **Interpreter:** Aah ... ikare ma wabedo igine, iyweyo manok nok mapwod okato akata ni, aloko ki  
11 Hillary, eeh ... ma watito ki en nimeno, en inge lok ni eni ni, en obinongo gine, *copy* me gin ma  
12 gi ... cal ma kimako weng, *cinema* ma kimako weng, ci aah ... en romo tic ki gine, *cinema* ki cal  
13 ma gin ni iyo mo keken ma en rwate ... marwate ki tam ne, ento wan pe tye ... pe wabigine, pe  
14 wabinyutu lok ma en onyuti ki wan kombedo ni ki ngati mo keken, wabigwoko bedo calo mung  
15 ikin wan ki en.

16 **CC:** So, we, we ... uh ... we like for Hillary to confirm that he understands that ... We will not  
17 share the discussion that we had, the interview that we had with people outside of this room.

18 **Interpreter:** Wamito ni iniang, aah ... gine iwac inwoo, ka iniang, nimeno pe tye ginomo keken  
19 ma waloko iri ... iot no eno ni, ma wabiwaco ki ngat mo mukene ma pe tye iot ni eno ni kombedi  
20 ni.

21 **CC:** And whatever he chooses to do with his copy of the DVD is a matter for him to decide!

22 **Interpreter:** Dok ni ... ni ... ni iniang, aah ... ka ... kadong inongo gine, *copy* me gine, gin ma  
23 kimako ni, iniang bene nimeno, iromo tic kwed gi iyoo mo keken ma in itamo ni omyero iti kwed  
24 gi.

25 **Interviewee:** Uhm! Eno ni an ageno ni apwonyo matek dok me dwogo karacel, me neno ngo  
26 mukelo wa kany, dong, an akuro *direction*, *directive* weng kibot gi, gin ango ma omyero an atim.

27 **Interpreter:** Ah ... I appreciate us going back to this ... I'll do what ever you people ... instructed  
28 me to do.

29 **CC:** OK. We are not, we are not going to give you an instruction about what to do with the DVD  
30 because it is yours but we have told you, you should think about whether or not, from the security  
31 stand point it's a good idea to share the interview with other people.

32 **Interpreter:** Aah ... pe wabitito ki in ngo ma myero itim ki *video* ni eno ni, ma kimako ni, ento ma  
33 watye kawaco ni myero ii ... ii ... iwac inyim gine, *camera*, en aye nimeno gine, ni iniang, gin ni en  
34 ma kimako ni bedo mamegi, doki ka imito, twero me tic kwede weng ti icingi, pe wan omyero  
35 wanyuti, pe inyuti ngat mo, ento kit ma ibedo ngat mo me *security* ni, in ka itami keni keni myero  
36 ingol ka tye rwate, me nyuto cal egi ni bot ngatimo keken ma pe tye iot eno ni kombedi ni. *So* ...  
37 mito iniang wa ka iniang lok ni eno ni wek ki bigine, kibiketo, ical bene.

38 **Interviewee:** Jami ducu ma kitito ki an aniang mere kombedi, ci ingeyo kit gino keken in bene  
39 omyero oolo iniang, ki ... bot ngat moni manongo en ocasto, ci miyo dong an aniang jami eno ni  
40 weng.

41 **Interpreter:** Yes, I've understood what you've said!

- 42 CC: OK. And then, other than that, there has been, there's been no questioning during the break.  
43 Do we agree that there's been was no questioning during the break?
- 44 Interpreter: Mapat ki ni eno ni, pe tye lok mo mukene ma gine, kibedo ... peny ma kibedo peny  
45 ki in, ikare ma pe onongo kitye kamako cal ni.
- 46 Interviewee: Aah, peny mo keken dong obedo peke.
- 47 Interpreter: No. No interview has taken place during the break.
- 48 CC: OK. And I think, I think this is clear from my conversation but I should just make sure ... uh ...  
49 There certain circumstances in which, later in the court proceedings we might use the tape but  
50 what I mean by we are not going to show the results of this interview we are not going to tell  
51 people during the investigation about what we said during this interview.
- 52 Interpreter: Aah ... gin ma myero aa ... atit woko kamaleng, en aye nimeni gine, pien watye  
53 kapenyo, wabiloko ki dano madwong, ci lok mogo ma in itito kombedi ni, o ... wabitic kwede  
54 macalo ... me nyuto ki wan nga wamyero kipeny, ngo ma myero wapeny nga, uhm ... Ento pe  
55 wabinyute gi ... ikit ma ... nimeni in aye kono iwaco gin munyo, gin munyo, gin munyo ni.
- 56 Interviewee: Aniang.
- 57 Interpreter: Yes I understood that.
- 58 CC: OK. So during the investigation the information will not leave the Office of the Prosecutor.
- 59 Interpreter: Ikare me gine, tic me eno ni, lok ma kicoyo eno ni, kibiketo ibaaca, kikano woko, pe  
60 kati kamo kulo manyen. Bedo im... bedo kikano woko matwal. Wan keken aye watiyo kwede  
61 macalo me lok ma tye i iye pe omyero okati woko kulo.
- 62 Interviewee: Uhm, dong ikom gin eno ni, an bene atye kalega ni ka watyeko gin ni eni, olo bene  
63 namba cim wu obed tye, wek olo bene awol kiniang ngo mummyero an atim.
- 64 Interpreter: Now, I understand that but ... what I will like to ask is that I have a contact point with  
65 which I can deal so that I know what I can do and what I should not do.
- 66 CC: When, when, before you left we'll give you all our contact information.
- 67 Interpreter: Meno watimo mapwod peya waket.
- 68 Interviewee: Yes, ber apwoyo matek.
- 69 Interpreter: Thank you very much.
- 70 CC: OK. Right. So we are already proceeding.
- 71 Peter NICHOLSON [PN]: Good. OK. Hillary let's carry on with the theme first of training and a  
72 little bit later about the idea of discipline within the LRA.
- 73 Interpreter: Eah ... wamede dok kong kidok ... kilok mukwongo lok ikom pwoyee, ki me aryo  
74 dong lok ikom *discipline* igine, i LRA.
- 75 PN: Was there, was there ever any training ... Oh, sorry, start again. You've mentioned that there  
76 was training in field operations and I would like to talk in more details about that.
- 77 Interpreter: Iwaco pi gine, *Field* ... aah ... *Training*, wamito lok kong, amito kong apenyi, li ... ingo  
78 ma ... iwaco pi igine, lok ango ikom ni eno ni.
- 79 PN: Perhaps you could describe what you understand by Field Training.

- 80 **Interpreter:** Kong inyang wa kong ngo ma in i ... ka iwaco kumeno nongo inyang kwede lok ikom  
81 *Field Training*.
- 82 **Interviewee:** Uhm, dong an ageno ni eno ni tye kakare, dong kit me *training* wa, kit ma wan  
83 kipwonyo wa kwede, uhm ... waci ni pe omyero ngo, wa *taking cover*.
- 84 **Interpreter:** Yes, I will responded to you on that ... "When we've being trained, the first thing that  
85 we're trained was "never to take cover."
- 86 **Interviewee:** Uhm, ki ... Pien ni in dano ka pe itimo gin mo marac, gin mo marac pe romo neko  
87 in.
- 88 **Interpreter:** Because we're taught that; "If you have not done something wrong nothing bad can  
89 happen to you."
- 90 **Interviewee:** So, en aye *training* ma ... me acel ma gibedo tiot ki wan. Ayah, ki dong mukene  
91 dong kipwonyo wa mere kit me *Field Craft* woko weng.
- 92 **Interpreter:** Kit me?
- 93 **Interviewee:** *Field Craft*. En aye kit me lweny.
- 94 **Interpreter:** Apart ... ah ..., this was the first thing ... but the other things were everything to do  
95 with field craft also.
- 96 **Interviewee:** Kit ma ka itye kalweny ki lawoti omyero *changing position*, inyang kong, muduko  
97 ango matye ka kok ni. En aye meno kit ma gibedo ka pwonyo wa kwede.
- 98 **Interpreter:** Like ... "How, how to change your position in the battle situation and how to detect  
99 which type of gun you are hearing."
- 100 **PN:** Now, is this training, is this training you are describing your training?
- 101 **Interpreter:** Mañ eni, en aye gine, pwonye ma in aye inongo kece ma pe in aye inongo?
- 102 **Interviewee:** Eno ni kipwonyo ki wan woko *majority* weng ikare ma wan wacito i Sudan ni.
- 103 **Interpreter:** This is what most of us got ... Ahh ... when we went to Sudan.
- 104 **Interviewee:** Ki kit me *advance* ka icito iyi *attack* ... kit ma omyero iwot kwede.
- 105 **Interpreter:** Also, how to move when you ... how to move forward when you are going to... on  
106 attack.
- 107 **Interviewee:** Ki kit me ... uhm ... *holding ground*. Kit me *deploying*, timo *deployment* ikare  
108 madong wun wulwenyo woko iye, ka ma wun wulwenyo iye, cidong, omito ni wubed woko wek,  
109 kagin mo obino, onong wun wutye maber ma ikit me mony.
- 110 **Interpreter:** And then secondly also ... ahh ... you have had a fight and you've capture some  
111 territory ... how to hold that position and be ready in case there is a counter attack... how to...  
112 that you are ready for that.
- 113 **Interviewee:** Ki kit mogo me *Field Signal*, ka wubirwate ki luwot wu, lok ikom *password*, ki *sign*  
114 mogo ma kitimo kanongo wupoke i *group* pa luwot wu.
- 115 **Interpreter:** And also some other things; like how to communicate in the field ... battl... battle ...  
116 battle situation. The signals used ... uh ... may be codes, passwords, and things like that that  
117 were used to communicate, to identify yourself.



- 118 Interviewee: Ki kacalo imito kato i *obstacle* gi, iromo keto *sign*, kiti en, ni gin mager, ngaf  
119 manongo otelo yoo ni cwalo cinge kiti eni.
- 120 Interpreter: And then when there was some barrier or obstacles...when you're moving forward;  
121 the one who is ...who is in front ..., the signs that the one in front had to make for the rest behind,  
122 so the rest behind can understand what is happening.
- 123 Interviewee: Ci ... ki [coughs] kilwongo *force* mukene ki *deploying* angeo me kuru ngo marac  
124 mabino, ci dano dong cako ngwec ikin en kulu eno, onyo gudi eni ni.
- 125 Interpreter: At the back, the people who are guarding the rear ... especial like you are crossing a  
126 road or a river. This was what was happening. The one in front signals the one is behind about  
127 what is in front of them, while the one behind where taking, making sure that there was no attack  
128 from behind.
- 129 Interviewee: Kidong ka ongolo gudi, ayah, jo mukene ka gitye ki *SPG-9*, *B-10*, gi *deploying* me  
130 kuro *Mamba* ki *Tank* gin ni.
- 131 Interpreter: Now, when you have crossed the road ... there are some people with the SPG or the  
132 B...
- 133 PN: B-10 ...
- 134 Interviewee: *SPG -9* nongo dano tye kangolo gudi, en gin ducu me kuru *Mamba* ki ... ki ah ... ki  
135 *tank*.
- 136 Interpreter: So, when you're crossing the road there are the people with the big guns who will  
137 take positions along the road or river to wait for the government troops coming in the anti ... in the  
138 tanks ... tanks or *Mamba*.
- 139 Interviewee: Meno aye kit *training* mogo ma kibedo ka pwoonyo wakwede. Ngeyo lok me *Field*  
140 *Signal*, ki *Obstacle Crossing*.
- 141 Interpreter: So these are the main things we're taught to do with the field signals and how to  
142 cross barriers like rivers and roads.
- 143 PN: OK. What about ...? Ah ... were you instructed how to conduct an ambush?
- 144 Interpreter: Kinyuto kii wun bene kit me gine, me timo *ambush*?
- 145 Interviewee: Ee, kit me celo *Ambush* bene gipwoonyo.
- 146 Interpreter: Yes, we're although taught that.
- 147 PN: And, were you taught how to maintain observation post ... OP?
- 148 Interpreter: Kinyuto ki wun bene kite me gwoko gine ka ma kineno piny ki iye, gine ma kilwongo  
149 ni OP.
- 150 Interviewee: Eno ni bene weng gipwoonyo wa ki okurut ... *abductees* woko weng.
- 151 Interpreter: Every person who was abducted was taught that ... that kind of things.
- 152 PN: Ah ... were you instructed how to conduct patrols?
- 153 Interpreter: Kipwoonyo wun bene kit me timo gine, *patrols* gin ni?

- 154 **Interviewee:** Eno ni bene weng kipwonyo ma, kong iket ni kacalo *defence* tye kiti eni gicwalo  
155 *patrol* mabor, kadong UPDF tye kabino kiwate kwed gi dong kuno, dano dong aao dwogo  
156 *defence*.
- 157 **Interpreter:** Yes ... uh ... we use a lot of that. People were training in doing a lot of that so  
158 when ... we were deployed in one area ... ahh ... some of the people were sent to patrol to guard  
159 and see if the UPDF were coming, then they will sent signal to the Base Camp ... so everybody  
160 will run away from that Base Camp ... in time.
- 161 **Interviewee:** Meno en jami ma obedo katime ki Uganda kany. Ka i Sudan kuno, ci gicwalo mo ...  
162 *reinforcement* me cito kalweny dong kuno.
- 163 **Interpreter:** These ... these are things that happened in Sudan ... no in Uganda. In Sudan ...
- 164 **Interviewee:** I Sudan ka inen dano tye i Base ka mony obino kiti gicwalo *Force* dong cito rwate  
165 kwed gi kalweny dong kuno.
- 166 **Interpreter:** In Sudan, it was done differently; ... if the Uganda ... the UPDF was coming, the  
167 forces were sent to meet them on their way and fight them there rather than wait for them ... that  
168 come ...
- 169 **Interviewee:** Ci ka lweny ne odoko tek woko, ci dano aa ... woko dok kiloko *camp*, giloko *position*  
170 dok mukene.
- 171 **Interpreter:** If the fighting became bad ... ahh ... people retreated and move to, deploy to other  
172 places.
- 173 **Interviewee:** Kit ma atito PALUTAKA ma UPDF obino, aah ... gi aa kikobo ARUU.
- 174 **Interpreter:** That was what I was talking of ... when UPDF attacked us in the ... attacked the  
175 Camp in PALUKAKA ...
- 176 **Interviewee:** PALUTAKA.
- 177 **Interpreter:** PALUTAKA ... ah ... people moved to ... ARUU, because of this ...
- 178 **Interviewee:** Uhm, aya, ki Aruu bene, ikare ma UPDF dong tye kabino gicwalo jo mukene ocako  
179 lweny ka itye wa i *border*, *border* me Uganda ki Sudan.
- 180 **Interpreter:** ... and then also there was the incident; when the soldiers were arriving from  
181 Uganda, some of the LRA was sent to meet them and fight them at the border.
- 182 **PN:** Yes, I remember you said and ...
- 183 **Interpreter:** Apoc ma iwaco ni eno ni.
- 184 **Interviewee:** Uhm *[unintelligible]*.
- 185 **PN:** OK. And...we've talked a bit about the LRA's structure and you've explained that there are  
186 brigades...
- 187 **Interpreter:** Iwaco nimeno gine ... onongo ibedo kalok kit ma ki ... kiguru kwede dano i LRA. Iloko  
188 pi gine, *Brigades* gi kono dul man, kono dul man ngo .
- 189 **PN:** Does ... do the LRA continue with ... a military style formation all the way down to its  
190 soldiers?

- 191 **Interpreter:** Aa, kit ma LRA tye igine, kigur ... kipoko kin dano idul mapapat pat, pat ni, tye iromo  
192 poro ne ki gine, nkit ma mony pa gamente tye kwede ni. Kece cake wa ki iwlye ikom Kony nio wa  
193 ireya ne?
- 194 **PN:** For, for example; does each brigade have some battalions, and does each battalion have  
195 some companies?
- 196 **Interpreter:** Eeh ... calo gine cak kong dong ite Brigade, te brigade inongo tye gine Kampuni, ite  
197 Kampuni nongo.
- 198 **CC:** Battalions and companies!
- 199 **Interpreter:** Ee, kit matye i mony pa gamente ni.
- 200 **Interviewee:** Uhm, eno ni kacalo i *Brigades*, *Battalion* tye, ki *Platoon Commander* gi, *Coy* tye.
- 201 **Interpreter:** Now, in a brigade there are companies and platoon commanders.
- 202 **PN:** OK. No battalion commanders?
- 203 **Interviewee:** Battalion Commander bene tye GO.
- 204 **Interpreter:** Yes, there are also ... commanding officers.
- 205 **PN:** Also ... also OK. And in the platoon, you have sections?
- 206 **Interpreter:** I *platoon* bene itye ki gine, ki dul ne matino tino doki?
- 207 **Interviewee:** *Platoon* ket ni kacalo i LRA ogik woko i COY.
- 208 **Interpreter:** No, in LRA stops at COY.
- 209 **Interviewee:** A-COY, B-COY, G-COY.
- 210 **PN:** Ah ah ...OK. And did you use ... did you train to conduct operations with more than one  
211 company who would work together on an operation?
- 212 **Interpreter:** Kipwonyo wu mere kit ma gine, kit ma ka lweny tye, kikwanyo dul *Brigade* acel, ki dul  
213 *Brigade* mukene doki acel, giketo kalweny kacel. Kipwonyo wu ... kit ... o... dul mony makiti eno  
214 ni?
- 215 **Interviewee:** Eh, gin ni eni ni obedo tye kipwonyo ducu, ma ka lweny calo obino kiti eni, *Brigade*  
216 acel acel kikwanyo dul mony mukene ci kiwalo gi i *frontline*.
- 217 **Interpreter:** Yes, we're taught in this and ... this is something that happen very regularly that  
218 when there was an attack or there was an offensive one that people are moved from, picked from  
219 these or that brigade and put together to go for an attack.
- 220 **PN:** Do you ... was this still the case by the time you had escaped from the LRA?
- 221 **Interpreter:** Man onongo tye kit eno ni kadi wa ikare ma la ki i lum ni dong ni?
- 222 **Interviewee:** Uhm, ikare eni en madong niang ne tek, ento, kit ma nino ca abedo ka *monitoring*,  
223 oo ... OTULU gi o ... tye i *unit* mo ma guyubu mony bene, ma gucefo LUKODI camp ni.
- 224 **Interpreter:** Kong inwoo.
- 225 **Interviewee:** Ikare ma an aa eni, jo mukene giyubu *combine force*, ci gicito gicelo calo *Camp*.
- 226 **Interpreter:** Ah... Yes ..., but it is a bit difficult to tell because ...ahh ... I did not follow it very  
227 well ... but ...ah ... when I've listened over the radio ... from the UPDF, that's still happening ...

- 228 that one, some people picked from one battalion, another one from another battalion and sent to  
229 attack a camp.
- 230 PN: OK!
- 231 Interviewee: Ki jo mukene ma gilwi ni bene gutito ni, Dominic gin ki OTULU guyubo troop me  
232 goyo LUKODI ni.
- 233 Interpreter: And also from people escaping, it's known that this kind of war is still going on.
- 234 PN: OK!
- 235 CC: What about before you left the LRA? Separate the stuff when you ... before you left the  
236 LRA ... were there ever times that you participated in, in attacks that were formed in this way that  
237 was act in this way?
- 238 Interpreter: Eeh ... mapwod peya iweko gine, lum, tye gine, Iweny mo ma icilo iye ma kiribo bene  
239 Battalion, jo mu aa ki i Battalion mapat pat.
- 240 Interviewee: Aah ... madong an ... ket ni, an dong ocake ipyere abongwen wiye abiro kit ma  
241 awaco ni, onongo dong pe awoto ii operation.
- 242 Interpreter: Yes, but nineteen ninety seven actually I did not go to any operation.
- 243 PN: Hm hmm.
- 244 Interviewee: Pien ni, kit ma iwinyo an atito ni, en ni ngo, ipyere abongwen wiye acel kicelo cinga  
245 eni ci abedo woko mwaka angwen dong cocok ma pe awoto kamo keken.
- 246 Interpreter: Ninety one I was, I was shot and ... injured so ... I did not really go to major  
247 operations, to any operations.
- 248 CC: But ... you just said ninety seven and *[unintelligible]* you've said ninety one. Is it one or the  
249 other or is that *[inaudible]*?
- 250 Interpreter: Mane ma ... awene ma kiwani kwede?
- 251 Interviewee: Awane i *ninety one* ci abedo woko i Bay i Uganda kany, mwaka angwen.
- 252 Interpreter: Now, I was injured in ninety one but stayed ... and I then stayed in the Sick Bay for  
253 four years.
- 254 Interviewee: Ayah, kikenyo dong waturu kicito i Sudan.
- 255 Interpreter: Then, soon after we left for Sudan.
- 256 Interviewee: Ci ki kuno aye waco ni abino, wamako dano ki iryo, cidong wadok woko dong, pe  
257 amede kicito ii operation me keken.
- 258 Interpreter: And it's from there that I came twice where we took people, took, people ...  
259 abducted.
- 260 Interviewee: Kit ma lawor an atito kwede.
- 261 Interpreter: As I ...
- 262 Interviewee: Ci ingeye bene dok ngo, cinga dok odet woko, wa ki iaa oyabo yela ci pe dong  
263 aturu ki *reporting* woko.



- 264 **Interpreter:** Then after that I've started having more problems with my arm and also my  
 265 stomach ... then I couldn't go for any more operations.
- 266 **PN:** So you, so that was a period ... ah ... in nineteen nineties when you were conducting  
 267 operations.
- 268 **Interpreter:** Man obedo igine, i mwaki me pyera abongwen gin ni, ikine pyera abongwen kiwiye  
 269 gin ni, me ibedo ka timo *operation*.
- 270 **Interviewee:** Ipyere abongwen wiye acel ma kimaka eno ni, wabedo ci ikare eno mere ngo, dano  
 271 tiko kane akana, inongo mere cam ci ikane woko, inongo cam ci ikane woko, pien dano  
 272 onongo ... pien ni tic pa gamente onongo tye matek.
- 273 **Interpreter:** Now, when I was abducted in nineteen ninety one there was, there were not too  
 274 many operations because the government forces were very active, so people were, most of us  
 275 were just hiding most, were hidden most of the time.
- 276 **PN:** Uhm mm.
- 277 **Interpreter:** Only go for, make raids for food only ...
- 278 **CC:** Yes, but there were, there were two times when said you went to get abductees.
- 279 **Interpreter:** *But* ki iryo iwaco gine ... tyen aryo iwaco nimeno gine, iwaco pi ... wucifo, icifo tyen  
 280 aryo, ma omako ki dano.
- 281 **Interviewee:** Eno ni awaco ni, ikare ma wacifo i Sudan, ci aloka-loka obedo tye pien onongo  
 282 abedo-abeda, ci ingeya dong, KONY oyubu *troops*, *command* pa OTIM Charles ... ci wabino  
 283 wagamo dano, ci wadok ... meno ma onongo watye i Sudan.
- 284 **Interpreter:** Ah ... Yes, this was in, when I was already in Sudan ... and my conditions was  
 285 better ...
- 286 **CC:** Hm hmm. So where were the two places ... Yes! So go ahead [*Inaudible*].
- 287 **Interpreter:** Then KONY organised operations and sent us, two times.
- 288 **Interviewee:** Ma wawoto i *command* pa Lt. Col. OTIM Charles.
- 289 **Interpreter:** And, I went under the command of OTIM Charles ... Lt. Colonel OTIM Charles.
- 290 **Interviewee:** Onongo *Brigade* ... *Brigade* obedo *Brigade Commander* me Gilva.
- 291 **Interpreter:** He was the Brigade commander of Gilva.
- 292 **Interviewee:** Ci kicoko *combine force*, eni aye wawoto ci wagamo dano, warongo dano tye  
 293 kamyel PALABEK KAL ci i nino eno waturu ki dok doka wa Sudan.
- 294 **PN:** So, when you were ...
- 295 **CC:** Wait, wait, wait ... there are some answers yet.
- 296 **PN:** Oh, sure, sure, sure.
- 297 **Interpreter:** Then, we went and abducted people in PALABEK, where they were ... where people  
 298 were dancing ... and then we went straight back to Sudan ...
- 299 **Interviewee:** *Then* PALABEK KAL tye, PALABEK tye i *border* Sudan ma pe bor ni.
- 300 **Interpreter:** Because PALABEK KAL ... and this at the Border with Sudan.

- 301 Interviewee: Onongo wan pwod watye PALUTAKA.  
302 Interpreter: At that time we were still in PALUTAKA.  
303 CC: So this was sometime be ...between ninety five and ninety seven, somewhere in there?  
304 Interviewee: Eno ...  
305 Interpreter: Meno mwaka gine pyera abongwen ablo pyera abongwen angwen.  
306 Interviewee: Ocake ipyere abongwen wlye abicel ki pyere abongwen abiro, ikine eno ni.  
307 Interpreter: Ninety six, ninety seven or there about.  
308 Interviewee: Pien ma wadonyi i Sudan, wabedo idye lum, dano kong obedo i sudan kong pe  
309 kubino kong.  
310 Interpreter: Because when we ... went into Sudan we all stayed there for some time before  
311 coming back.  
312 CC: Back ...so, was there a second time there? You've said there were two times you went to  
313 abduct people.  
314 Interpreter: Eno ni man me PALABEK ni tyen me aryo ni keje ... pien iwaco ni wuri wucito pi  
315 nino ... tyen aryo.  
316 Interviewee: Eno aye obedo me acel eno ni.  
317 Interpreter: This was the first one!  
318 CC: OK. So, where's the second one?  
319 Interpreter: Me aryo na ni kone?  
320 Interviewee: Me aryo ne ducu wabino i *command* pa nga ... *Command* pa ... *the late* ODUR. Eno  
321 ni *the late*, olwongo ni *the late, is now* ..., en dong oto kumbedi ni.  
322 Interpreter: In the second operation I was under the command of ODUR.  
323 Interviewee: Brigade Commander me Gilva bene doki.  
324 Interpreter: He was also brigade commander of Gilva, but he is dead now.  
325 Interviewee: Pien ... pien onongo dong, gin bene dong, OTIM onongo dong peke kikoba ki Gilva.  
326 Interpreter: Because then OTIM was, Otim had been moved to another place away from Gilva.  
327 Interviewee: Ci wabino dok wagamo dano cidong an adok ingeye dong aturu kicako bedo  
328 magoro dong pe adwogo.  
329 Interpreter: Then we went and took some people but then after that I became too weak.  
330 Interviewee: *Attack* be ocito ci giryema wa woko ki ARUU, dong wabedo i JEBELAIN.  
331 Interpreter: And then there was attack where we were chased from ARUU and we moved to  
332 JEBELAIN.  
333 Interviewee: Ki JEBELAIN dong kikoba ni acil abed dong kagwoko megilutino i NSITU dong.  
334 Interpreter: And then from there I was moved to go and take care of women and children in  
335 NSITU.

- 336 Interviewee: Paka wa i cawa ni dong watiko bedo ikin megi lutino ki lugoro dong.  
337 PN: Where, where, where you transferred? Sorry.
- 338 Interpreter: Ah ... and then up to this uh ... then I stayed there ...  
339 Interviewee: ... taking care of the women and children in NSITU.
- 340 PN: Were you still in Gilva Brigade then or did you go into Control Altar?  
341 Interpreter: Ikare ni eno ni pwod lbedo igine, eeh ... i Gilva Brigade keje onongo dong ikobo igine.  
342 Control Altar?
- 343 Interviewee: I ... en lpyere abongwen wiye abiro ... i tum ne ni kikoba i Control Altar, i Religious  
344 Affair.
- 345 Interpreter: Ah ... by that time, by ... this was nineteen ninety seven, I've been moved to Control  
346 Altar, Religious Division.
- 347 Interviewee: Religious Affair Department.  
348 Interpreter: Religious Affair Department.
- 349 Interviewee: Ma wabedo wan ki ...aah ... Chief Catechist BONGOMIN Jenaro.  
350 Interpreter: Then, I worked under BONGOMIN Jenaro, the Chief Catechist.
- 351 Interviewee: Aya, inge eno ni dong, en aye dok ... madong woo obedo madwong, kimaka, kitimo  
352 ngo, en aye dong, kony dong ogama ocwala i CPU.
- 353 Interpreter: It was after this, having gone through a lot of arrest and ... beatings and things like  
354 that then KONY picked me and put me in the CPU.
- 355 Interviewee: Owaco ni an wiya tye lamal ma aramo loko widano kikome ci omyero abed close  
356 ikom security ne ni me obed ka monitoring an.
- 357 Interpreter: Saying that "I had bad ideas" so I had to be placed, close to where his security  
358 people could wo ... monitor him closely.
- 359 Interviewee: Eni aye kit madong an akobo kwede i Control Altar dong, paka wa i cawa eni ma  
360 adwogo ni, onongo dong atye kagwoko megi lutino ki lugoro, pien onongo atingo latina an  
361 kikoma.
- 362 Interpreter: Ah ... Now, this is where I stayed the rest of the time where I actually was taking  
363 care of children, all women and children and I was carrying children on my back; my own  
364 children.
- 365 Interviewee: Nicake i mwaka alip aryo ki aryo ma Iron Fist ocito ni, onongo dong atingo latina  
366 ibwoka an kikoma pien mony weng kikwanyo kibot an.
- 367 Interpreter: By the time of the Iron Fist Operation, I did not even have a gun.  
368 Interviewee: Mony, pe atye ki mu ... muduko mere tye.
- 369 Interpreter: I had a gun but my soldiers have been removed from me I was even carrying my  
370 own child myself.
- 371 Interviewee: Ci omiyo pe dong abedo ki cawa me cito katic kono i camp, kono me timo ngo, pien  
372 cawa mo keken nongo ... aah ... UPDF bedo kalubo kor wa, ci omyero abed katingo latin.

- 373 **Interpreter:** At this time I didn't do anything else because we're on a lot of pressure from the  
 374 UPDF and you couldn't do anything else but just simply move up and down ...
- 375 **Interviewee:** Tica me tingo latin magoro ni.
- 376 **Interpreter:** And actually carrying just my child.
- 377 **PN:** OK. We, we'll come back to your activities ... during your times in the LRA. But let's just  
 378 finish off some of the ... the other issues that we discussed earlier.
- 379 **Interpreter:** Wadwogo lok man me gine, tic ma ibedo katiyo ne ni, koni dok lacen, kong watyek.  
 380 kong lok ma wacako nanen dong con ni, wacako kombedi ni.
- 381 **PN:** Let's talk about ... ah ... discipline within the LRA.
- 382 **Interpreter:** Aa ... kong waloko lok kombedi dong, lok ikom *discipline*.
- 383 **PN:** You already explained that there was discipline for people who tried to escape.
- 384 **Interpreter:** Iwaco kong nanen ni meno lok gine, pwed tye onongo ikom dano ma otemo fwi.
- 385 **PN:** And that there was standing orders from Kony for such, for such incidents.
- 386 **Interpreter:** Dok nimeno onongo tye gine, *order* madong Kol dong ... KONY dong ogolo, ma pe  
 387 gine, pe loke eeh ... kit me tic ikom dano ma otimo kit bal ma kiti eno ni.
- 388 **PN:** So, how ... how was the standing order communicated to everybody in the LRA?
- 389 **Interpreter:** En gine, *order* makiti eno ni, kigolo ... ma kigolo kiti eno ni, madong tye o *standing* ni,  
 390 kigolo ki ... kiketo nining ikin dano ... dano ocako ... wek dano onge.
- 391 **Interviewee:** Gin eno ni, en pwenyo ki dano woko i *public* kit ma nen an awaco ni.
- 392 **Interpreter:** This is one of the things that he ... told people, over and over again, in public  
 393 addresses.
- 394 **Interviewee:** Ma labol ne waco ni, ka in ibutu ki dako pa lawoti, ci in obicello ki *firing squad*.
- 395 **Interpreter:** For example; if you slept with ... another person's wife, you will be killed by firing  
 396 squad ...
- 397 **Interviewee:** Ki ka onyo ... itingo mogo, omyero aket ni, ka icito ineko *civilian* ma en aye pe  
 398 owaco, omyero gicell woko ducu.
- 399 **Interpreter:** For example, another example; if you go and kill a civilian, without his instructions,  
 400 you must also be killed.
- 401 **Interviewee:** Ma labol ne otime i *peace talk* ikare ma gitye katimo peace talk ki ATUKU gin ni.
- 402 **Interpreter:** For example; when they had the peace talks with the ATUKU, that's Betty  
 403 BIGOMBE.
- 404 **Interviewee:** An abedo pe, ento, la ... nyer mo otimo bal, kono o *raping* nyako mo, gituru kineko  
 405 ne ...
- 406 **Interpreter:** There was someone who did something wrong; it seems he raped a girl ...
- 407 **PN:** Him hmm.
- 408 **Interviewee:** ... ci kikelo inyim dano woko weng, KONY ... ci kineko woko.

- 409 **Interpreter:** ... he was brought in front of everybody and he was executed.
- 410 **Interviewee:** Mano i *nine* ... ipyere abongwen wiye angwen ento onongo an atye i *Sick Bay*, pe  
411 aneno *physically*.
- 412 **Interpreter:** This was in nineteen ninety four but I was in Sick Bay so I did not see that  
413 personally.
- 414 **Interviewee:** Ento gin ni eno ni Minister, Honourable Minister ATUKU ngeyo maber ni otime, kadi  
415 wa i cawa ni ka ipenyo.
- 416 **Interpreter:** But this is something that even Betty BIGOMBE, ATUKU, knows very well if you ask  
417 her.
- 418 **PN:** OK. Just let's clear up ... Why do you referred to Betty BIGOMBE as ATUKU? What does  
419 that mean?
- 420 **Interpreter:** Tye kapenyo ... pingo ilwongo gine, Betty BIGOMBE ni ATUKU?
- 421 **Interviewee:** Eno ni, pe niango an ngo muwako gicako lok eno ni ba, kit ma gicako kwede pe  
422 aniang, ento awinyo kilwongo kumeno, nen calo ileb manongo gwok kitung gang gi.
- 423 **Interpreter:** Now, I don't know why she was called so, maybe is a name she got from her family  
424 or something.
- 425 **PN:** Is it like a knick name or is it that ... *[inaudible]*.
- 426 **Interpreter:** It is.
- 427 **PN:** OK, OK.
- 428 **CC:** Wait a minute! Are you saying this or is that his ... *[inaudible]*.
- 429 **Interpreter:** I'm, I'm explaining.
- 430 **CC:** OK...
- 431 **Interpreter:** Is ... just like BONGOMIN is ABONGA ... ATUKU is ...
- 432 **Interviewee:** Ento ka ileb me ATUKU pien giwaco ni gin maleng, ka ileb me gang gang ni.
- 433 **Interpreter:** It's some ...
- 434 **CC:** No, no, no. wait a minute ... there, he's got it ... he's got it.
- 435 **Interpreter:** Ah ... to my understanding, ATUKU means something, someone is clean ... it's  
436 beautiful.
- 437 **Interviewee:** Leng, maber makite atir.
- 438 **Interpreter:** Someone it's beautiful, really good!
- 439 **PN:** Thank you!
- 440 **CC:** How is the rape incident connected to the Betty BIGOMBE?
- 441 **Interpreter:** Aah ...
- 442 **CC:** Negotiations ...?



443 **Interpreter:** ... in iwaco pi gine, lok man me butu ki tektek pa nyako moni, ma ngat otimo eni  
 444 kinexo ni, ka ma iwaco ni eno ni, dok in ikelo iye nying Betty BIGOMBE, eno ni lok eni ni dok  
 445 kube nining?

446 **Interviewee:** Ikare ma onongo gubedo *i peace talk*, pien *communica... negotiation* eno ni,  
 447 ATUKU aye obedo katimo ne, ento an pe aob iye lok ada ber.

448 **Interpreter:** Now, this is because of the timing ... eeh ... this was at the time when Betty  
 449 BIGOMBE, then minister, was conducting peace talks with KONY's side and ... I did not go into  
 450 this but ... we're only informed about this.

451 **PN:** About what?

452 **Interpreter:** When the rape took place and the person who was involved in the rape was  
 453 executed.

454 **CC:** Somebody raped a civilian girl or somebody raped a girl who belonged to somebody else in  
 455 the Camp?

456 **Interpreter:** Ngo ma otime? Ngat ma gi *raping* makibuto kwede tek tek ni, onongo reya keje gine,  
 457 keje ngat ma ... onongo tye ikin jo me i lum, ci onongo dako pa ngati ci ngati mukene ma doko  
 458 obuto obuto kwede woko tek tek.

459 **Interviewee:** Uhm hmm, onongo nyer ni eno ni, kilwengo nyinge ni ANYERI ma nyinge mukene  
 460 dong pe nianga, ento onongo en tye i LRA, cidong obuto ki dako mo ... nyako mo ic ... *civilian*,  
 461 dong *detail* aye pe aniang.

462 **Interpreter:** Ah ... I don't know the details exactly but the guy who slept with this girl, who was a  
 463 civilian; the guy was a member of the LRA but the girl was a, a civilian ... and the guy was called  
 464 ANYERI.

465 **Interviewee:** Ci eni i gin eni ni ATUKU bene ni owaco ni omyero pe en KONY otim. Ci owaco ni,  
 466 cik ne, ka ngat mo otimo gin moni ma en pe engeyo myero enek woko.

467 **Interpreter:** Now, Betty tried to intervene to save this guy's life ... Not; that he should not be  
 468 killed just for this ... reason. But KONY rejected that plea and say; "No, this is something he could  
 469 not tolerate, his instructions forbid that exactly."

470 **PN:** Was this, was this execution carried out when Betty and KONY were negotiating, actually  
 471 together?

472 **Interpreter:** Man gine, nek ni en mutim ... nek ni en ma otime ni, otime ikare ma onongo gitye  
 473 kalok kacelo, kacel gitye kalok kacelo?

474 **Interviewee:** Oweko an awaco ni pe aromo niang *detail* maber, ento, otime ma nen calo orwate  
 475 ki pi ... ikare me lok eno ni. Ci dong KONY owaco ni ni balo nyinge ci omiyo dong otimo gin makiti  
 476 eno ni.

477 **Interpreter:** Now, I don't know the exact timing but is ... it was definitely something that  
 478 happened during that period.

479 **PN:** OK

480 **Interpreter:** Ah ... And KONY was very particular that ... this is something that ... this guy had to  
 481 be killed because it could spoil his name.

482 **PN:** OK.

- 483 **Interviewee:** Ci, en ewace ni dano mo keken ma kibineko myero kong en enge, en aye emi *order*  
 484 eno ni, ci gin ni ... onyo, kit mo keken matime ka en pe eniang, ka ngat mo otimo ginoni myero  
 485 kinek woko.
- 486 **Interpreter:** He specifically repeated at the time that ... ah ... some, anybody killing or doing  
 487 something like this, he must know! If the doesn't know ... ah ... and someone like... who have  
 488 done something like this was killed, he himself would be killed so to emphasize the fact that all  
 489 orders comes from him.
- 490 **PN:** OK. So, was it a Standing Order that; if ... ah ... a man in the LRA raped a civilian girl, that  
 491 they will be killed?
- 492 **Interpreter:** Aah ... man bene onongo gine, *order* madong tye mere ma ocung matwala, nimeno  
 493 tek ngat mo ka obutu tek tek ki reya mo ci myero kinek woko?
- 494 **Interviewee:** Uhm, gin eno ni tye, ikare caa ni onongo tye, ma cik eno tye matek.
- 495 **Interpreter:** At the time, yes! That was a very strict order, a Standing Order!
- 496 **PN:** And when did, did it change over time?
- 497 **Interpreter:** Oloke woko ki gine, lacen-lacen?
- 498 **Interviewee:** Gin eno dong oloke woko, pion ni, ikare mo dong en KONY, okwanyo dako pa  
 499 Captain Ray eni, ma waloke ... ma oloke tye kany ni, obedo dok lamego ne.
- 500 **Interpreter:** Yes, that changed because, for example, later... KONY himself took away the wife  
 501 of, of Captain Ray; the one who has crossed over now to P... to UPDF.
- 502 **Interviewee:** Ci omiyo *order* mogo madong en miyo, dano bene waco ni pingo en timo gin eno ni,  
 503 manyuto ni en neko dano mukene ni, ento kun en tye katimo gin eno ni.
- 504 **Interpreter:** And then, people started talking: "Yes ..., what it is now, that he, he tells people not  
 505 to do a... this or that or that and if you do something like then he'll kill you where is he himself  
 506 was doing the same thing."
- 507 **PN:** And when did KONY do this?
- 508 **Interpreter:** Eeh ... man kono KONY otimo awene me kwanyo dako pa gine ni, pa Ray ni?
- 509 **Interviewee:** Eni okwanyo bene nen en ip... okwanyo ipyere abongwen wiye angwen nen calo...  
 510 pyere abongwen wiye angwen.
- 511 **Interpreter:** This was about nineteen ninety four ... when he took this ... Ray's wife.
- 512 **PN:** And, before you left the LRA by escaping; what was the rule for ...or the punishment for  
 513 someone rapping a civilian woman?
- 514 **Interpreter:** Ikare madong in ia ki i Jum ni, eeh ... onongo cik madong tye, ngo ikom ee ... lamony  
 515 me LRA ma ocito ogine obutu tek tek kigine, reya, dako reya.
- 516 **Interviewee:** Ducu bene pwod neki woko, ento dong, dano dong onongo ni, KONY dong tye  
 517 ka ... waco gin moni ni pe kitim ento en tye katimo ne, manyuto ni dong gine odoko mapat woko.
- 518 **Interpreter:** Ah ...It was still the same Standing Instruction but people were now questioning...  
 519 about, a lot of questions about it because; this is what KONY says must be done but he himself  
 520 was not doing it.

- 521 **Interviewee:** Aya, kidong lok mogo me nek mogo, en kong iket ni kacalo mony mogo nongo  
 522 UPDF tye kalubo kor dano, romo waco ni in tery latin ni woko, iting mege cidong mege ni obedo  
 523 nining manyuto ni KONY dong odoko catan woko.
- 524 **Interpreter:** And then when, for ... another case was when they were attacked by the UPDF,  
 525 Kony will order you took care of his own children and leave your own, and then people started to  
 526 question ...? Eh! ... but what, what is this now, what type of god is this, holy spirit is this  
 527 but... which...only want to protect his own children and others, ours not.
- 528 **PN:** And when was this?
- 529 **Interpreter:** Man kono awene onongo dong?
- 530 **Interviewee:** Ocake madong wan wa aa i *Iron Fist* eni, *two* ... alip ayo ki angwen.
- 531 **Interpreter:** This was ... ah ...from the time of the Iron Fist Operation ... two thousand and two.
- 532 **Interviewee:** Madong en yubo mony mukene me tingo lutino ne, pien en onongo dwong ki lutino  
 533 mapat.
- 534 **Interpreter:** Ah ... this is when he now had to organise part of his, some of his soldiers  
 535 specifically to care of this children because he has a lot of children.
- 536 **Interviewee:** Ci oguru wan owang, ci obolo labol ne calo Hillary ma tice mere me tingo latine  
 537 keken pe lwenyo ni, ka awaco ni oteny latine oting mega, omyero nen ni otingo, ka pe ci aneko.
- 538 **Interpreter:** Then he gave; is an example! "Hillary ..., who doesn't fight anymore, and ... when he  
 539 gives ..., he will carry his own, his child and when he gives, when KONY gives orders for Hillary  
 540 to carry his own child and Hillary refuses to carry his child because he wants to carry his own  
 541 child then Hillary should be killed because he doesn't, he does nothing then."
- 542 **PN:** OK.
- 543 **Interviewee:** Dok omiyo labol ne ni kadi wa Raska, ka en ewaco ni Raska oting latine Raska  
 544 owek mege woko, myero Raska oting, ka okwero omyero enek Raska woko.
- 545 **Interpreter:** Also the same thing for Raska; if he ordered Raska to drop his own child down and  
 546 carry KONY's child and Raska refuses, Raska should be killed!
- 547 **Interviewee:** Meno labol ma en omiyo *public* mubedo tot kiti eni.
- 548 **Interpreter:** This is this was a public ... example of instructions that he gave ... to everyone.
- 549 **CC:** Hillary, you, you ... since you raise this let's talk about it a little bit, OK? And, and; set a side  
 550 KONY for a second, set aside yourself.
- 551 **Interpreter:** Kong ... kong ... kong igine, kong wami ... wamede ki en lok ni eni, pien dong loako  
 552 lok tye dong, kong ... wiyi kong owil woko liok ikom KONY, wi kong owil woko liok ikom in kekeni  
 553 kong.
- 554 **CC:** Where there times when girls were raped by LRA soldiers and they were not punished?
- 555 **Interpreter:** Tye ... ipoo kare moe magine, anyira, eeh ... gine ... adwii gucito obuto kwed gi tek  
 556 tek ento pe gine, gin mo pe kilimo ikom gi.
- 557 **CC:** Because you are creating an impression...
- 558 **Interviewee:** Uhm, nen calo adwii ningning?

- 559 **Interpreter:** Ma jo ma i lum ocito obutu ki mon ku, tektek ento ngat mo ma otimo gin mo ikom gi  
560 pe. KONY be pe otimo gin mo, ngat mo ma otimo gin mo ikom gi bene peke.
- 561 **Interpreter:** Because you are creating an impression that ... if you rape a girl in the LRA you are  
562 always punished.
- 563 **Interpreter:** Pien ...
- 564 **CC:** ... and that's maybe what you mean to say, I don't know but is that true?
- 565 **Interpreter:** ... pien kit madong, ka wahano gin ... ka wahano jami ma in iwaco kombedi ni, dong  
566 nen calo ni, tek ni in icito ibutu ki dako mo tek tek ni, ci kineki woko.
- 567 **Interviewee:** Gin eno ni obedo katime, ento jo mukene, *mistake* mukene obedo katime, pe  
568 kibedo kaneko ne, ento *order* ma en omiyo eno, ni pe omiyo I but ki dano mo tek tek. Dok dako  
569 ka en omiyi ni imaki omiyo kong oo wa bofe ka en miyo in.
- 570 **Interpreter:** Ah ... yes, that was the Standing instruction but there are instances when ... some  
571 rapes took place but nothing was done. But there are also, there also instructions on ... eeh ...  
572 you could not go and take, and collect girls and then take, distribute them among yourselves.  
573 These girls must first go to KONY himself before he gives them out.
- 574 **CC:** OK. And these, with these girls you're talking what they were abductees?
- 575 **Interpreter:** En ... en ma in iwaco ni en jo ... anyira ma kimako gi amaka?
- 576 **Interviewee:** Eni manongo ka gi *raping* kwede gin ni ... Uhm?
- 577 **Interpreter:** These ... the ones who were raped?
- 578 **CC:** Yes!
- 579 **Interpreter:** Yes!
- 580 **Interviewee:** Lok me *rape* ni, kong iket ni kadi itye iwot ikin gang, ka in i *raping* ngat mo, en waco  
581 ni omiyo kineki woko. Ki dano maka in iwoto kamako ne ibutu kwede, omiyo kineki woko, onyo  
582 pe dong kimiyo obed dako ni onyo kigony oo.
- 583 **Interpreter:** Yes, he had instructions that; "if you are moving in the villages and ... you raped a  
584 girl, you should be killed. Or if you ... took, of the girls you abducted, you slept with one of them,  
585 then you might either be killed or that girl will not be given to you anymore."
- 586 **CC:** OK. So those orders applied to; "If you slept with the girl without having her distributed to  
587 you."
- 588 **Interpreter:** Meno nyuto nimeno gine, tutwal ne pi ka ibuto ki dako, ma pe kipoko ki in, ma en  
589 Kony pe opoko iri, meno kakare?
- 590 **Interviewee:** Eno ni mo keken, kadi ma en owaco ni iciti imak iyi *operation* ikel, moo keken ma in  
591 ibedo kwede, en waco ni omiyo ngo, ka ngato otimo gin ni myero kinek woko.
- 592 **Interpreter:** Yes ... this was really strict order; it didn't matter which girl. Even though he sends  
593 you specifically to collect girls, you could not sleep with them till all they pass through him. If you  
594 did not pass through him or you rape, you'll be killed.
- 595 **CC:** OK. And once, once they pass through KONY ... once they pass through KONY where you  
596 free to sleep with the girls?
- 597 **Interpreter:** Kadong ogine, anyira dong oo bot Kony, cidong iromo butu kwed gi?

- 598 **Interviewee:** Ka oo kunu, mogo en owaco ni ni um ... kong gubedo mogo dwe adek, aya,  
599 mukene en kong wang okwanyo mege woko. cidong poko ki ludito mukene dong.
- 600 **Interpreter:** Yes, once the girls arrive at his base ... may pass, may be three months. Then he  
601 has picked the ones that he wants. The ones to remain and the ones he distribute then to his  
602 commanders ...
- 603 **CC:** OK. And have you? How do you know that KONY is the one who distribute the girls?
- 604 **Interpreter:** Ingeyo ningning nimeni KONY en apoko gine, lutino anyira ki dano magi.
- 605 **Interviewee:** Plen otime mukune ma an aneno calo anyira ... anyira ABOKE ni bene en aye ma  
606 opoko. Opoko owaco ni, ocake irwom me aa ... aa ... Major, odok kwede malo aye gipoki gi. Dok  
607 nwongo Major manongo geno lok ne, ka ngat ma pe geno lok ne be en myero pe gimi ire anyira  
608 ABOKE ni.
- 609 **Interpreter:** Yes, I saw that happening when the ABOKE girls were abducted. ... He is the one who  
610 distributed them and also he is the one who specifically made sure that only from Major upward  
611 got girl and not all of the people above that rank got girls but the ones who he trusted.
- 612 **CC:** And this is the last question this [*inaudible*] and I am going to turn it back to Peter but "What  
613 were the ages of the Aboke girls who got distributed by KONY"?
- 614 **Interpreter:** Mwaka pa anyira ma ego ma ... kimako gi ki ABOKE ni, onongo itamo ni adi ... ikin  
615 adi?
- 616 **CC:** On what levels of School were there?
- 617 **Interpreter:** Nyo kwan marom mene, ma onongo dong ... onyo i class marom mene, class adi  
618 dong?
- 619 **Interviewee:** Uhm ... an pe apanyo gi pa? Ento onongo dong mere gitye level me senior. Gin  
620 weng gitye i level me senior.
- 621 **Interpreter:** I did not talk with them but ... they all have the senior school level ... I don't know  
622 their age ... but they were in senior secondary school.
- 623 **CC:** Did you see some of them?
- 624 **Interpreter:** Ineno gi mogo?
- 625 **Interviewee:** Uhm, aneno, ma ... i ... tye mo igange ma gilwongo ni Jackie, ci jo mukene obedo  
626 awaco ni tye wat ki ladit lobo, Jackie ma te lok ne ni Jacqueline, Jacqueline.
- 627 **Interpreter:** Yes, there was one we called Jacqueline. *Gilwongo ki i lum...* We called him ... we  
628 used ... she was called Jackie and people said that he wa... she was related to the Head of  
629 State.
- 630 **Interviewee:** Kit ma en opwonyo kwede ikin dano weng kumeno.
- 631 **Interpreter:** This is what KONY told people.
- 632 **PN:** Would it be right to say ...oh, oh ... is it the case that wives were given as a reward by  
633 KONY...?
- 634 **Interpreter:** Aah ... tye kakare ka kiwaco nimeni gine, kipoko moni macalo gine, bakacic ki jo  
635 mutiyo gin mabeco bote.



- 636 **Interviewee:** Ee! Gin eno ni bene en pwonyo i *public*, ni, dano mo keken ma pe tiyo, myero pe  
637 kimi ire mon. Ki dano mo keken ma pe mito lweny, calo me timo aranyi calo i *camp* gin ni, myero  
638 pe kimed. Ma lwongo labol ne, calo ... KONY maro onongo nyinga mada ba ... ni macalo an ma  
639 pe amito timo aranyi ni, myero pe kimiya mon dok pe dong kimed.
- 640 **Interpreter:** Yes, he talked in public, his public addressed a lot about this; people who did not do  
641 anything, who did not go to war or people like Hilla..., should not be given women or... or  
642 promotion.
- 643 **Interviewee:** Ma an abedo FLRA, kadl kipeny bene dano mo me LRA, pe KONY omiya dako mo  
644 acel.
- 645 **Interpreter:** So, this was something very specific. KONY made this way clear and even if you ask  
646 anybody else KONY did not give me even one woman.
- 647 **Interviewee:** Kidong jo mukene manongo pe cito ilweny ni bene. pe kimiyo gi mon eno ni, mapat  
648 ki wadi ne.
- 649 **Interpreter:** So, also other people, who did not go to fight, unless they were related, directly  
650 related to Kony himself, were not given any women.
- 651 **CC:** So were did your wives come from?
- 652 **Interpreter:** Ka dong mon ma ibedo kwed gi ni kono oa ki kwene.
- 653 **Interviewee:** Mega, acel ... onongo en KONY owaco ni kimiya ki Sam.
- 654 **Interpreter:** My..., one of my wives was the one who should have been given to Sam.
- 655 **Interviewee:** Ci en pe okwano ... nyako no ni.
- 656 **Interpreter:** But the girl was not educated.
- 657 **Interviewee:** Ci Sam dong owaco ni, nyako ma pe okwano en pe ebodo kwede, dong kong obed  
658 i ganga, ka amito ci obed dako na, kadong pe amito acwal kamo, pien an onongo atye ngo,  
659 *adjutant*.
- 660 **Interpreter:** Then Sam said; "No, if she is not educated I'm not interested; she can go and stay at  
661 Hilla's place. If he wants her, he can keep her, if he doesn't want her, it is up to him; because at  
662 the time I was just adjutant.
- 663 **Interviewee:** So, agwoko nyako ni mwaka aryo.
- 664 **Interpreter:** I kept this girl for two years.
- 665 **Interviewee:** Mabedo bota, ci onongo pwod pe lamego, onongo pwod pe dako na kikome.
- 666 **Interpreter:** Ah ... for this ... during this period she just stayed in my, she just lived in my place,  
667 she was not my wife, she was just a sister.
- 668 **Interviewee:** Pien yang ki gang mama owaco ni ka icito ka lweny, pe icwer ii dako mo keken, tek  
669 ni ibedo cwero dako mo keken, kwo ni rweny kalweny.
- 670 **Interpreter:** Ka ... ka ngo?
- 671 **Interviewee:** Ki gang, Mama na owaco ni dako mo keken ma bedo boti omyero bed gin geno in,  
672 ento ka ikwanyo tek tek ci kwo ni rweny woko ilweny.

673 **Interpreter:** Ah ... before I went to the bush ... ahh ... one of the things that my mother always  
 674 taught us was that; "when you go to fight you should not go to bed forcefully ... I mean ... force a  
 675 girl to go with to bed, if you do that something bad can happen to you in the fighting.

676 **Interviewee:** Ci omiyo nyako ni agwoko mwaka aryo, ci acako penyo ne ni dong "imita"? Kadong  
 677 en oyee, ci dong ocako bedo lamego na.

678 **Interpreter:** So, after the two years staying together he asked her if she wanted to go to bed with  
 679 him and she accepted it ... then they went to bed.

680 **Interviewee:** Ci omiyo owaco ni an lalur, pien myero gikwany nyako ni kibota pien in pe iromo  
 681 gwoko dako mo ma in pe ibedo kwede ka in pe lalur.

682 **Interpreter:** So then, the story that started spreading around was that he was impotent ... ahh ...  
 683 that the ... I was ... am ... impotent and the girl should be taken away from, from me. Why, why  
 684 should they give a girl to someone who could not sleep with her?

685 **Interviewee:** Ki dong lamego na me aryo, omego ne ... cware kwo ne orweny woko, ci aah ...  
 686 awinye kwede awinya onongo tye ki latin acel. En aye obedo lamego na.

687 **Interpreter:** Now, the second wife ... uh ...

688 **PN:** Now just ... before the second wife ... Oh ... sorry ...

689 **Interpreter:** Ah ... the second wife, what happen was; her husband passed away and she had a  
 690 child and they, up to this moment they were just ... she was just a sister to him.

691 **PN:** So, with the first wife you said she stayed with you two years, then, then what happened to  
 692 her?

693 **Interpreter:** Aah ... iwaco ni nimeno gine, mukwongo ni, dako mukwongo, ibedo kwede pi mwaka  
 694 aryo ma pe gin mo pe time ikin wu.

695 **Interviewee:** Uhm.

696 **Interpreter:** Kadong ngo ma otime doki kakenyo inge mwaka aryo ni?

697 **Interviewee:** Ingeye madong an dong waloko kwede, en be dong ogeno an woko, madong  
 698 anongo ni ewiny man me kimaka amaka dong peke, cidong ocako bedo lamego na dong.

699 **Interpreter:** After ... we talked over... talked about the feelings and it was clear there was no  
 700 more than the feeling of being ... in that situation because she had been abducted and we felt  
 701 free then ... ahh...the status, the situation changed.

702 **Interviewee:** Ma lamego eno ni abino kwede bene, obedo i GUSCO, aya, inino dwe apar wiye  
 703 aryo me dwe ni eni, maro na, mine owaco ni agam pien agwoko gite nyare iyoo maber, ci tye  
 704 ganga kombedi ni.

705 **Interpreter:** And after coming out of the bush this girl stayed in GUSCO, that's the rehabilitation  
 706 center in GULU.

707 **PN:** Yes!

708 **Interpreter:** Ahh ...on the twelve of August this, twelve of August this year the, even the parents  
 709 came and said; now, you took care, a good care of her, you can have her as your wife ...

710 **Interviewee:** Onongo kong ogamo obedo igange dwe acel.

711 **Interpreter:** They had collected her back home for one month.

- 712 Interviewee: Ci ingeye dong owaco ni an dong abed kwede pien ni awo... aworo kwo me  
713 tekwaro.
- 714 PN: OK.
- 715 Interpreter: Because ... They, then, after picking her from GUSCO, they kept her at home and  
716 after one month they called him and his family and said: yes, because you have taken good care  
717 of her and you'd respected all the traditions you can now have her as your wife.
- 718 Interviewee: En tye ki lutino adek, wa kombadi ni tye i ganga.
- 719 Interpreter: And she has three children which are all at my place, home.
- 720 PN: OK. So when were you given...? No, when, when did you and her get together? What year  
721 was that?
- 722 CC: When Sam said no and she came to you, when was that?
- 723 Interpreter: Eeh ... mwaka mene ma en gine, ma Sam okwero woko, ni pe okwano, ci dong  
724 obino boti ni.
- 725 Interviewee: Meno eni ki i PALUTAKA, ma ... i mwaka pyere abongwen wiye abic.
- 726 Interpreter: This was while in PALUTAKA in nineteen ninety five.
- 727 Interviewee: I kine ka dwe me aboro ki abongwen-gi ni.
- 728 Interpreter: Some time around August, September.
- 729 PN: OK. So she is, she has been your wife for, or your wife for nearly ten years.
- 730 Interpreter: Manyuto ni dong gine, obedo macalo min odi dong kare maromo cokook... cok dong  
731 mwaka apar.
- 732 Interviewee: Pien ni kong lket ni, pyere abongwen wiye abic, pe obedo lamego na, pyere  
733 abongwen wiye abicel pe obedo lamego na, ocako bedo lamego na i pyere abongwen wiye  
734 aboro ... wiye abiro ki ARUU.
- 735 Interpreter: Ah...that is not correct because ... ahh ... it was only in nineteen ninety seven, after  
736 the two years has passed.
- 737 PN: Ahh ... OK ... yes, yes, yes...
- 738 Interpreter: That we actually became involved.
- 739 PN: OK.
- 740 Interviewee: I ARUU.
- 741 Interpreter: While in ARUU.
- 742 Interviewee: Wakadi wa en bene ka in ipenye bene tito kit lok acel ni bene, wa mine bene otito  
743 lok ni ki mine, omiyo mine ogena ni.
- 744 Interpreter: This is something that you can even verify.
- 745 PN: No, OK.
- 746 Interpreter: When talking with her and her parents.
- 747 PN: And when she was abducted, how old was she, do you know?

- 748 **Interpreter:** Ikare ma en ki ... kigine, kimako en ni kono, onongo itamo ... ingeyo ni mwaka ne  
749 onongo aci?
- 750 **Interviewee:** Mwaka pa en nyako ni?
- 751 **Interpreter:** Eeh.
- 752 **Interviewee:** Aa, ikit ma en kimako kwede onongo dong ... uhm ... obedo i *menstruation* mwaka  
753 acel dong, ento *the real* mwaka ne aye pe aniang.
- 754 **Interpreter:** I don't know the real age but according to her she had menstruation once.
- 755 **Interviewee:** Mwaka acel olu.
- 756 **Interpreter:** For one year.
- 757 **Interviewee:** Obedo pi mwaka acel.
- 758 **PN:** For one year. OK.
- 759 **Interviewee:** Wa mine bene nino caa ma arwate kwede ni, owaci ni nyare gite onongo romo cito  
760 ka coo, ci kit ma an kong abedo likit maber me kuro kare ne ni.
- 761 **Interpreter:** And then even the mother said; "Yes, the girl is old enough to go and be his wife;  
762 after all he had ... I have taken good care of her"
- 763 **Interviewee:** Ikare ma kimako onongo dong, en mine owaco ni ikare ma kimako ni onongo dong  
764 romo bedo ki laco, pien onongo neno *menstruation*.
- 765 **Interpreter:** A correction; the mother was talking more of ... the time she was taken, abducted ...  
766 because she already had menstruation she could now be a wife.
- 767 **Interviewee:** Ma onongo dong tye ki mwaka cake wa ikin apar wiye aboro gi, cito kwede anyim.
- 768 **Interpreter:** Because she already was about eighteen years and going upwards ...
- 769 **PN:** OK.
- 770 **CC:** But, but the first time we talked, the mother was making this comment ... recently after  
771 GUSCO.
- 772 **Interpreter:** Ma ibedo kawaco nanen ni, aa ... mego obedo kawaco lok ma pwoyi ni, inge  
773 GUSCO?
- 774 **Interviewee:** En dong otito inge GUSCO, ni ... an dong atimo ber pien ni, ma onongo nyako ni  
775 kimako be onongo romo coo, cidong ka an agwoko agwoka manyuto ni ni an adano maber  
776 matak.
- 777 **Interpreter:** Now, actually what ... this is something we are now discussing after the GUSCO  
778 period ...
- 779 **CC:** Right, right.
- 780 **Interpreter:** ... This is what the mother was telling us when we were talking after the girl has left  
781 GUSCO. She was saying; "Yes, the girl was already ready for, to be a wife when she was  
782 abducted and that the fact that you took care of her it shows that you are a good person, so you  
783 can have her now."
- 784 **CC:** Did you come out together with her or did she came out separately?

- 785 **Interpreter:** Okati ki i lum karacel keje en obino kene?
- 786 **Interviewee:** En ikare ma awaco dong ni kimito neka woko ni, ci dong an abino atingo latin acel  
787 ni, omyero wawot wakwede, ci onongo gin om... cam pe woko ganga, pien pe acamo, cidong,  
788 madong *speed* me neka dong obedo gwar, an dong aweko, ci larema mo ma onongo wa yube  
789 me lwi wan kwede dong ocwalo idiro dong, ci gukelo wa i GUSCO.
- 790 **Interpreter:** Ah ...Yes, was not at the same time because at the time when he was ready to  
791 escape, she was too ... they all were too weak but she was too weak to go along but using some  
792 of the connections, he went with the child...
- 793 **Interviewee:** Wa ter ducu atenyo, onongo atingo, cidong en ma oweko aweke litin woko kong,  
794 wek an acit akane woko, ka inen piny dong oyutu ci adwogo agam latin ni, wan wakwede dong  
795 weng.
- 796 **Interpreter:** ... ah ... I went off, sneak, escaped, left the children behind with her and then found  
797 opportunity and went back and got them out.
- 798 **Interviewee:** Ci dong anongo *security* dong odoko tek, pe amede ki kwanyo dong, pien dong  
799 laremo mo aye ocwalo dong obino.
- 800 **Interpreter:** But, but by the time when I went in to try to get them out now the security had been  
801 tightened ... but one of my friends from inside help to sneak out ... ah ... the children.
- 802 **Interviewee:** Pien *officer* eni ni onongo wabibino wan kwede, cidong KONY owaco ni, lamego na  
803 ki lutino na pe gigony gi, oto i lum kuno, ma gibedo ka *monitoring* ki i radio ... pa gamente obedo  
804 ka *monitoring*.
- 805 **Interpreter:** Ahhh ... because at this time KONY had already given orders that this woman and  
806 the children should die in the bush...they should not be allowed to ... *[inaudible]*.
- 807 **Interviewee:** Gin ma gamente obedo ka *monitoring* bene.
- 808 **Interpreter:** This is something that I've learned from the radio communication which is monitored  
809 by the government forces.
- 810 **Interviewee:** Ci omiya abedo cabit aryo ma giwaco ni pe anyut ni an atye wek kong lamego na  
811 ni, ka lwi tye olwi, onyo ka gonyo ne tye kigony woko. Pien ka aloko i radio ci KONY dong  
812 obineko woko.
- 813 **PN:** And ...
- 814 **CC:** *[Inaudible]* the answer, let's see the answer *[inaudible]*.
- 815 **Interpreter:** Ahh ... so, what happened was that I, I was told to lo... lay ... low, keep low profile  
816 so that KONY ... those of Kony would not think of me been near so while the relaxing then my  
817 wife and children could get the opportunity to escape.
- 818 **Interviewee:** Meno gin ma gamente otito ki eno.
- 819 **Interpreter:** This is what I was told by the government forces to do.
- 820 **Interviewee:** Ci ngeye dong, gicwalo lamego ni dong obino ki lutino.
- 821 **PN:** So you were in the U... sorry.
- 822 **Interpreter:** Ikare ni dong onong tye UPDF?
- 823 **Interviewee:** Eeh, ki UPDF gubedo ka *monitoring* ki *radio communication*.



- 824 **Interpreter:** Yes and it is from the UPDF that I was being informed of... *[inaudible]*.
- 825 **Interviewee:** Wa ki jo malwi ni bene gutito en kiti eno ni.
- 826 **Interpreter:** And also the people who escape from the bush were saying the same *[inaudible]*.
- 827 **Interviewee:** NI KONY owaco ni pe kigony lamego na ni.
- 828 **Interpreter:** That this woman and the children were not to be allowed to go.
- 829 **PN:** OK. *[inaudible]* We will go... pause there at sixteen thirty seven to change tapes.
- 830 *[Time: 00:58:18. End of Transcript]*